

L'evoluzione della specie € €

*Ebrilsplit* € €

*Twinsplit* € €

Le tubazioni preisolate  
con certificato di costanza  
delle prestazioni

The pre-insulated tubes  
with Certificate of Constancy  
of Performance

**- EBRILLE -**  
INDUSTRIES

Finitura liscia  
Smooth finish

**Ebrilsplit** 

DATI TECNICI / TECHNICAL DATA															
Ø esterno del tubo in rame Ø ext. copper pipe	inch	1/4	3/8	1/2	1/4	3/8	1/2	5/8	1/4	3/8	1/2	5/8	3/4	7/8	
	mm	6,35	9,52	12,7	6,35	9,52	12,7	15,88	6,35	9,52	12,7	15,88	19,05	22,22	
Spessore rame Copper thickness	mm	0,7	0,7	0,7	0,8	0,8	0,8	0,8	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	
Max. press. esercizio Max. working pressure	bar	113	75	59	130	92	70	53	173	115	86	70	59	50	
Spessore isolante Insulating thickness	mm	6	6	9	6	6	9	9	6	6	9	9	13	13	
Packaging 50m rotoli Packaging 50m coils	m/pallet	1.200	1.000	800	1.200	1.000	800	700	1.200	1.000	800	700	nn	nn	
Packaging 25m rotoli Packaging 25m coils	m/pallet	nn	nn	nn	850	750	675	nn	850	750	675	600	400	350	

Finitura goffrata  
Embossed finish

**Ebrilsplit** 

DATI TECNICI / TECHNICAL DATA															
Ø esterno del tubo in rame Ø ext. copper pipe	inch	1/4	3/8	1/2	1/4	3/8	1/2	5/8	3/4	7/8					
	mm	6,35	9,52	12,7	6,35	9,52	12,7	15,88	19,05	22,22	6	10	12	16	18
Spessore rame Copper thickness	mm	0,8	0,8	0,8	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0
Max. press. esercizio Max. working press.	bar	130	92	70	173	115	86	70	59	50	183	110	91	68	61
Spessore isolante Insulating thickness	mm	6	6	9	6	6	9	9	13	13	6	6	9	10	13
Packaging 50m rotoli Packaging 50m coils	m/pallet	1.200	1.000	800	1.200	1.000	800	700	500	nn	1.200	1.000	800	700	nn
Packaging 25m rotoli Packaging 25m coils	m/pallet	850	750	675	850	750	675	600	400	350	850	750	675	600	400

**Twinsplit** 

DATI TECNICI / TECHNICAL DATA						
Ø esterno del tubo in rame / Ø ext. copper pipe	inch	1/4 - 3/8	1/4 - 1/2	1/4 - 5/8	3/8 - 5/8	3/8 - 3/4
	mm	6,35 - 9,52	6,35 - 12,7	6,35 - 15,88	9,52 - 15,88	9,52 - 19,05
Spessore rame / Copper thickness	mm	0,8 - 0,8	0,8 - 0,8	0,8 - 1,0	0,8 - 1,0	0,8 - 1,0
Max. press. esercizio / Max. working pressure	bar	130 - 92	130 - 70	130 - 70	92 - 70	92 - 59
Ø esterno del tubo in rame / Ø ext. copper pipe	mm	1/4 - 3/8	1/4 - 1/2	1/4 - 5/8	3/8 - 5/8	3/8 - 3/4
Spessore rame / Copper thickness	mm	1,0 - 1,0	1,0 - 1,0	1,0 - 1,0	1,0 - 1,0	1,0 - 1,0
Max. press. esercizio / Max. working pressure	bar	173 - 115	173 - 86	173 - 70	115 - 70	115 - 59
Ø esterno del tubo in rame / Ø ext. copper pipe	mm	6 - 10	6 - 12	6 - 16	10 - 16	10 - 18
Spessore rame / Copper thickness	mm	1,0 - 1,0	1,0 - 1,0	1,0 - 1,0	1,0 - 1,0	1,0 - 1,0
Max. press. esercizio / Max. working pressure	bar	183 - 110	183 - 91	183 - 68	110 - 68	110 - 61
Spessore isolante / Insulating thickness	mm	6 - 6	6 - 9	6 - 10	6 - 10	6 - 13
Packaging 20m rotoli / Packaging 20m coils	m/pallet	440	400	280	280	200

## Perché il marchio CE su di una tubazione in rame pre-isolata da climatizzazione?

Ecco quanto è successo ad Enrico quando ha chiesto ad un professionista di montaggio di impianti di condizionamento l'installazione in casa sua di un climatizzatore



**Enrico:** "Per il mio impianto di climatizzazione domestica sei sicuro di utilizzare un prodotto le cui componenti rispondano alle normative vigenti?"

**Professionista:** "Sì"



**Enrico:** "Perché?"

**Professionista:** "Perché quanto ti sto installando è conforme alla EN 12735/1"



**Enrico:** "D'accordo... la tubazione in rame è corrispondente ad una normativa spesso indicata nelle prescrizioni dei costruttori di macchine; ma per l'isolante?"

**Professionista:** "...???.???.???"



In realtà, ad oggi (Gennaio 2016) NON ESISTE UNA NORMA SPECIFICA DI RIFERIMENTO PER LE TUBAZIONI IN RAME PRE-ISOLATE PER IMPINATI DI CONDIZIONAMENTO.

In linea teorica qualsiasi tubazione potrebbe andar bene per l'installazione di impianti di condizionamento ma È OVVIO CHE, anche se non specificato, OGNI COMPONENTE COSTITUENTE LA TUBAZIONE PRE-ISOLATA DEBBA FARE RIFERIMENTO SPECIFICO ALLE NORME CHE LO REGIMENTANO.

\* Nel caso della componente rame occorre che sia conforme con quanto indicato dalla EN12735/1

\* Nel caso della componente isolante occorre che sia conforme con quanto indicato dalla EN14313

La EN14313 prevede marcatura CE pertanto deve sottostare al Regolamento Europeo dei Prodotti da Costruzione (CPR) e isolanti termici per tubazioni.

Il Regolamento 305/2011/EU riguarda tutti i prodotti da costruzione (materiali, manufatti, sistemi, ecc.) che sono realizzati per diventare parte permanente di opere di costruzione ed ha l'obiettivo di assicurare che i materiali immessi sul mercato siano realizzati secondo alcuni criteri essenziali di caratteristiche chimico/fisiche e di sicurezza.

Il regolamento impone l'obbligo della marcatura CE, mediante l'applicazione delle norme armonizzate di riferimento.

Ebrilsplit CE e Twinsplit CE rispettano sia la normativa in materia di tubazione rame EN12735/1 che in materia di isolante EN14313.



**Enrico:** "Per il mio impianto di climatizzazione domestica sei sicuro di utilizzare un prodotto le cui componenti rispondano alle normative vigenti?"

**Professionista:** "Beh... ora che conosco Ebrilsplit CE e Twinsplit CE ... sì"



## Why having a CE label on a pre-insulated copper tubing for air-conditioning applications?

Here below we are reporting what happened to Enrico when he asked a professional specializing in air-conditioning installations to install his own residential A/C unit



**Enrico:** "Are you sure about using a product complying with the regulations currently in force for the installation of my residential A/C unit?"

**Professional:** "Yes"



**Enrico:** "Why do you think so?"

**Professional:** "That's why what I am going to install complies with the standard EN 12735/1"



**Enrico:** "All right... the copper tubing abides by a standard which is often specified by the requirements of A/C unit makers; but what about the insulator?"

**Professional:** "...???.???.???"



Up to date (January 2016) NO SPECIFIC REFERENCE STANDARD RULING PRE-INSULATED COPPER TUBES FOR AIR-CONDITIONING SYSTEMS IS IN PLACE.

From a theoretical standpoint whatever tubing might be suitable for an air conditioning installation but IT GOES WITHOUT SAYING THAT, even not specified, WHATEVER COMPONENT WHICH THE PRE-INSULATED TUBING IS MADE OUT OF MUST SPECIFICALLY REFER TO STANDARDS RULING THE SAME.

\* As far as the copper component it is needed the conformance to what foreseen by the requirements of the standard EN 12735-1

\* As far as the insulating component it is needed the conformance to what foreseen by the requirements of the standard EN 14313

The standards EN 14313 foresees the CE label, therefore it has to fulfill the European Regulation for Building Products (CPR) and thermal insulators for tubes.

The Regulation 305/2011/EU is related to all the building products (materials, handworks, systems and so forth) which are made to be incorporated as a permanent part of building works, and whose main objective is to ensure that all the materials which are placed in the market be realized based upon basic criteria of chemical/physical and safety features.

The regulation herein foresees the mandatory CE labeling through the application of harmonized reference standards.


Ebrilsplit CE and Twinsplit CE comply with both the copper standard EN 12735/1 and the standard for insulating materials, EN14313.



**Enrico:** "Are you sure about using a product complying with the regulations currently in force for the installation of my residential A/C unit?"

**Professional:** "Yes...now that I have got to know EBRILSPLIT CE and TWINSPLIT CE"





Questi sono i motivi per impiegare un  
prodotto isolante con marcatura CE

These are the reasons why it's better to use  
an insulating product with the CE marking

**-EBRILLE-**  
INDUSTRIES

Ebrilsplit CE / Twinsplit CE

fidati dell'esperienza  
trust experience

# L'evoluzione delle tubazioni pre-isolate per condizionamento ambiente

## The evolution of pre-insulated pipes for air conditioning

Ebrilsplit CE e Twinsplit CE sono le tubazioni di rame per impianti di condizionamento isolate con polietilene espanso Ebrille marcato CE.

EbrilsplitCE and Twinsplit CE are copper pipes for air conditioning systems, insulated with Ebrille polyethylene foam marked CE.

### I vantaggi



Garanzia di controllo del processo produttivo. I controlli oltre che interni sono periodicamente effettuati anche da ente di verifica esterno



Reazione al fuoco certificata B<sub>L</sub>-s1-d0 → miglior risultato della categoria



Particolarmente indicato per installazioni che utilizzano sostituti del gas refrigerante R410A, ad esempio R32, grazie alla migliorata resistenza elettrica superficiale dell'isolamento <math><10^{11}</math>



Ottime prestazioni meccaniche



Bassi valori di conducibilità termica certificati ( $\lambda=0,0376$  W/mK)



Migliorata flessibilità



Coefficiente alla diffusione del vapor d'acqua pari a 12.000



Elevata aderenza tra parete del tubo ed isolante allo scopo di evitare formazione di condensa



Ecofriendly: realizzati con materiali completamente riciclabili e processati senza impiego di agenti espandenti nocivi all'ambiente. Conforme al regolamento REACH ed alla direttiva RoHS



Rintracciabilità gestita fino alle materie prime impiegate per la fabbricazione del prodotto



La marcatura CE è riconosciuta in tutti gli stati membri mediante la certificazione da ente accreditato dal Ministero Italiano

### Advantages

Guaranteed production process control. As well as in house, controls are also periodically made by an external verification body

Reaction to fire certified B<sub>L</sub>-s1-d0 → the best results in the category

Especially recommended for installations that use R410A refrigerant substitutes, such as R32, due to the improved electrical surface resistance of the <math><10^{11}</math> insulation

Excellent mechanical performance

Low values of thermal conductivity certified ( $\lambda=0,0376$  W/mK)

Improved flexibility

Water vapour diffusion coefficient equal to 12,000

High adhesion between the pipe wall and the insulation in order to avoid condensation

Ecofriendly: made of fully recyclable materials and processed without the use of blowing agents harmful to the environment. Compliant with REACH regulations and the RoHS directive

Traceability up to the raw materials used for manufacturing the product

The CE marking is recognised in all member states through the certification body accredited by the Italian Ministry

**CE:** il marchio che da sempre è sinonimo di qualità sia in termini di prestazioni che in termini di sicurezza ed affidabilità prodotto!

**CE:** the brand that has always been synonymous with quality, both in terms of performance and in terms of safety and reliability of the product!



**Ebrilsplit** CE

**Twinsplit** CE

B<sub>c</sub> s1,d0

UNI EN 12735-1

R 407C

R 410A

R 32

**-EBRILLE-**  
INDUSTRIES

**le giuste indicazioni  
fanno la differenza**

**the right indications  
make the difference**

via della Trasparenza Commerciale

via del Know How

via dell'Esperienza

via della Tecnica

via dell'Innovazione